

Atelier 9
« Tout poème est un dessin. » (Mahmoud Darwich)

« Vous avez écrit beaucoup de textes. Ils sont à vous, mais vous pouvez les donner à lire. Pour cela, il faut qu'ils soient lisibles. On peut :

- Les taper à l'ordinateur.
- Recopier le poème sur un grand panneau.
- Transformer un de ses poèmes en mobile.
- Plier une bande de papier pour faire un poème accordéon.
- Recopier un poème dans un mini-livre que l'élève aura fabriqué avec une feuille de papier blanc et une feuille de papier noir. Il écrira au feutre noir sur les pages blanches, au feutre blanc sur les pages noires.

Les élèves peuvent faire d'autres propositions.

- On peut indiquer au lecteur comment le poème doit être lu : est-ce qu'il doit être hurlé ou chuchoté ? Est-ce qu'il doit être lu en un seul morceau ou en coupant par des respirations, des silences ? Et puis, ne pas oublier qu'avant de lire le poème, on le *voit*.

Phase 1 :

- Montrer la page d'un livre : Hans Manz, « Ganz und gar bejahender Text », *Mit Wörtern fliegen*, Beltz und Gelberg

Regardez, voici un poème en allemand.

ja
jaja
o ja
ach ja
aber ja
na ja
jawohl
ja doch
ja eben
ja klar
jaso ?

- Demander aux élèves : « à quoi ce texte fait-il penser ? » Même si l'on ne comprend pas, on voit le texte comme un dessin et déjà l'imagination se met au travail.

- Expliquer : « En fait, il s'agit de toutes les façons de dire « oui » en allemand, mais vos interprétations sont parfaitement justes aussi. Vous comprenez maintenant l'importance de la mise en page de votre texte. Je vous ai apporté des livres avec beaucoup d'exemples. Regardez-les et après, ouste, au boulot ! »

Atelier 10

« Je ne fais pas de différence entre un poème et une poignée de main. » (Paul Celan)

Pour cette dernière activité, on peut partir d'un extrait du roman « Un été de poésie, d'amour et de vie ».

(Simon, l'animateur de l'atelier) : « Je voudrais qu'il y ait de la poésie partout aujourd'hui. Un poète, Hans Bender, a écrit : « Vos poèmes sont aussi des cadeaux – des cadeaux pour ceux qui sont attentifs ». Alors, trouvez des moyens pour offrir vos poèmes, et rendre les gens attentifs. Faites des poèmes-tracts, des poèmes-affiches, allez dire vos poèmes dans la ville, soyez inventifs...

Ils ont discuté, réfléchi, imaginé et voici ce qu'ils ont décidé :

- Noah, Hector et Alice ont photocopié des poèmes en format A5 et sont allés les distribuer en ville ; ils ont en laissé des paquets à la boulangerie, à la boucherie, chez le marchand de journaux et au supermarché ;

- Lucie et Lila ont préparé des sets poétiques pour le pique-nique ; elles ont tout simplement photocopié des fragments de poèmes sur des feuilles de couleur format A2 ;

- Kèv et Marion ont préparé une anthologie de poèmes à offrir à tous les enfants du centre aéré, aux animateurs, à leurs parents ; neuf poèmes : un poème de chacun des membres du groupe, plus un de Simon. »

Comment partager les poèmes écrits, lus, sélectionnés ? On peut simplement reprendre la proposition de Simon, les idées imaginées par les participants à l'atelier et laisser les élèves de la classe en trouver d'autres et ensuite les réaliser. La poésie se partage de mille façons, elle n'existe que lorsqu'elle est lue et vécue.